



ПОЛИТИКА

Заявление о политике управления жалобами

举报管理政策声明

ООО «ЛУНСИН»

龙兴有限责任公司



Сотрудники, подрядчики, поставщики, клиенты или другие заинтересованные стороны (далее - "Связанные стороны") связанные с компанией ООО Лунсин (далее - "Лунсин" или "Компания") могут сообщать о любых нарушениях закона или других неправомерных действиях по всем законным каналам без каких-либо последствий преследования.

龙兴有限责任公司（以下简称“龙兴公司”或“公司”）的员工、承包商、供应商、客户或其他利益相关方（以下简称相关方）可以通过各种合法渠道举报各种违法违规或其他不当行为，且不因举报而遭到报复。

Для выполнения вышеуказанных обязательств мы будем придерживаться следующей политики:

为实现以上承诺，我们将采取以下政策:

1. Мы призываем наших сотрудников и заинтересованные стороны сообщать о любых нарушениях и неправомерных действиях, которые помогут Компании выявить и решить проблемы, а также улучшить управление бизнесом.

1. 我们鼓励员工和相关方举报任何违法违规行为和不当行为，这将有助于公司发现和解决问题，并改善我们的经营管理。

2. Информация и личные данные наших сотрудников или других заинтересованных лиц, сообщивших о любых нарушениях законодательства или дисциплины, или ином неправомерном проступке, будут рассматриваться конфиденциально.

2. 我们员工或其他利益相关方对各种违纪违规或其他不当行为进行举报时，所提供的举报信息及个人信息将会得到保密处理。

3. Мы не приемлем никаких ответных действий в отношении информаторов, а также подразделений и лиц, участвующих в



расследовании. В случае выявления факта преследования за донос, мы привлечем соответствующее лицо к дисциплинарной ответственности, расторгнем трудовой договор или даже передадим дело в судебные органы, в зависимости от конкретной ситуации.

3. Мы не терпим к举报人或参与调查合作的单位和个人的任何打击报复行为。一旦发现任何打击报复举报的行为，我们视实际情况对当事人进行纪律处分、终止劳动合同，甚至移交司法机关处理。

4. Мы ожидаем, что сотрудники или другие заинтересованные лица будут честно и этично отчитываться в рамках данной политики и аргументированно излагать свои взгляды и предоставлять доказательства.

4. 我们希望员工或其他相关方在此政策下诚实、合乎道德地进行举报，并在举报中有理有据地陈述自己的观点及提供证据。

5. Мы не возражаем против того, чтобы сотрудники или другие заинтересованные лица сообщали о нарушениях закона в соответствующие государственные органы в порядке с действующим законодательством.

5. 我们不反对员工或其他相关方根据法律对违法行为向相关政府机关进行举报。

6. Информаторы могут сообщать о нарушениях по следующим каналам:

6. 举报人可通过以下渠道作出举报:

(1) Сообщить непосредственно в Ревизионный отдел ООО Лунсин по телефону +79230101832; электронная почта для сообщений: longxing-jcsj@zijinmining.com; (2) Сообщить Совету директоров, Ревизионная комиссия и членам руководства компании ООО Лунсин; (3) Сообщить по каналам информации, опубликованным в экстранете акционера (Zijin Mining Group Company Limited); (4) другие каналы, установленные Компанией.

(1) 直接向龙兴公司监察审计部门举报，举报电话：



+79230101832; 举报邮箱: longxing-jcsj@zijinmining.com; (2) 向龙兴公司董事会、监事会、经营层成员举报; (3) 向股东方(紫金矿业集团有限公司)外网公布的举报渠道进行举报; (4) 公司制定的其他渠道。

Субъект применения

适用范围

Данная политика является публичным заявлением о намерениях и распространяется на весь персонал (включая членов Совета директоров, членов Ревизионной комиссии и высшее руководство) ООО Лунсин, ее филиалов, и дочерних предприятий, над которыми она имеет операционный контроль, и активно способствует реализации услуг, предоставленных соответствующими подрядчиками, поставщиками и их постоянными и временными сотрудниками ООО «Лунсин»

本政策是一份公开的意向声明,适用于龙兴公司及其拥有运营控制权的分(子)公司的所有人员(含董事会成员、监事会成员和高级管理人员),并积极推动相关承包商、供应商及其为龙兴公司提供服务的长久和临时雇员落实。

Генеральный директор ООО «Лунсин»

龙兴有限责任公司

Ли Кайвэнь

01.01.2023/2023年1月1日